

# ESPEDRÍS LLARG

REVISTA MUNICIPAL D'INFORMACIÓ I CULTURA DE BEGUR-ESCLANYÀ

N. 76 JUNY 06







**Revista Municipal  
d'Informació i Cultura de  
Begur-Esclanyà**

**N. 76 juny 2006**



Ajuntament de Begur

**Redacció:**  
Arxiu Històric Municipal  
Bonaventura Carreras, 11  
17255 Begur  
Telèfon 972 62 43 05  
e-mail:  
arxiunicipal@begur.org



Diputació de Girona

**Disseny Gràfic:** AUCA  
Disseny i Comunicació

**Impressió:** Gràfiques Palahí

**Dipòsit legal:** Gi - 802 - 1987

**Foto coberta:** Carreras

Els conceptes i les opinions sostinguts en els articles signats que apareixen a *Es Pedris Llarg* no representen necessàriament l'opinió d'aquesta revista. Recordem que les pàgines d'*Es Pedris Llarg* són obertes a tothom. Qualsevol persona que vulgui emetre la seva opinió o col·laborar en la revista ha de lliurar els originals a la Redacció, fent-hi constar les seves dades personals i el seu telèfon, sense que això comporti cap compromís de publicació dels articles que no s'hagin sol·licitat expressament.

A fi de complir amb l'art. 25.1.m, de la Llei BRL, les vostres dades han estat extretes de l'arxiu de l'Ajuntament de Begur. Per deixar de rebre informació, només cal que ho digueu a la secció de Registre d'entrada i informació de l'Ajuntament o envieu un e-mail a la nostra bústia:  
arxiunicipal@begur.org

**A un any del final de la legislatura**

Hem arribat al tram final de la legislatura i quan queda un any per finalitzar-la penso que és un bon moment per analitzar com s'ha desenvolupat el programa de govern. Personalment estic satisfet del volum d'inversió que ha fet possible portar a terme bona part del programa. Es cert que no ha estat possible fer realitat tot el que havíem plantejat, però també és cert que hem realitzat alguna iniciativa que no estava en el programa de govern.

Durant aquesta legislatura hem centrat l'acció de govern en diferents vessants:

- Millorar els serveis existents. Penso que l'esforç de destinar-hi més recursos econòmics ha donat bon resultat en la millora de la recollida de les escombraries, en la neteja de platges, en el servei de socorrisme a les platges, en l'ampliació de l'horari de l'oficina de turisme, en l'equipament de les platges, en la renovació i millora del servei de manteniment de les xarxes de enllumenat, clavegueram, aigua potable, etc.

- Creació de nous serveis. S'ha posat en marxa la deixalleria municipal, el local per al jovent i s'ha creat una partida important anual per a la neteja de zones verdes i franges perimetral de protecció contra incendis. Al mateix temps s'ha creat dins el departament de Medi Ambient una secció per requerir als propietaris la neteja de les parcel·les particulars i s'estan obrint pistes forestals. S'ha creat el servei d'Internet sense fils ( sistema wi-fi ), del qual en fan ús un gran nombre de begurencs. Actualment s'està estudiant la possibilitat d'instal·lar-lo a Esclanyà. Hem connectat la biblioteca a la xarxa de telecentres de Catalunya.

- Funcionament de les regidories municipals. Crec que hem donat bona resposta a les necessitats del poble, malgrat els actuals problemes amb la policia local, que intentarem resoldre amb la màxima celeritat possible. Hem aprovat un nou POUM per encarar el futur del municipi, l'àrea de festes segueix portant una variada oferta lúdica, es realitza una bona promoció turística del municipi, s'han portat a terme noves senyalitzacions, manteniment de la via pública i d'edificis i una bona oferta cultural on cal afegir la brillant iniciativa de la Fira d'Indians plenament consolidada. Les activitats esportives tant al pavelló esportiu com al camp de futbol centren una part important dels esforços del govern local. Es col·labora amb els centres d'ensenyament, s'han adquirit terrenys per a l'ampliació de l'escola d'Esclanyà i des de Medi Ambient hi ha un major control dels abocaments incontrolats.

- Inversions en la millora del municipi. Penso que s'ha realitzat una feina molt important. S'ha construït el nou Parc de l'Arbreda amb el seu local i serveis per al jovent i un nou aparcament, s'ha finalitzat la plaça Forgas, la nova nau de la brigada municipal i la deixalleria, s'ha executat la zona industrial d'Esclanyà, la construcció d'un local social al camp de futbol juntament amb la marquesina que cobreix la graderia, millores al carrer del Casino i al del Farmacèutic Mató, millores a la carretera de circumval·lació, construcció d'un aparcament soterrat a Sa Tuna i la reordenació de l'entrada del nucli (obres que esperem que siguin una realitat la propera primavera), petites millores en diferents racons del municipi com per exemple: el pas de vianants de Residencial Begur o la vorera del carrer Dr. Pericot. Finalment s'han millorat molts carrers d'urbanitzacions, s'han executat projectes d'enllumenat públic però per sobre de tot hem estat capaços d'endegar el gran projecte d'instal·lar els necessaris serveis urbanístics a una part de Residencial Begur.

Per al proper any està previst reordenar el Passeig del Mar i l'entrada de Sa Riera, executar l'enllumenat públic de Sa Tuna i reordenar el sector de Sa Roda més proper a l'escola, també cal tenir present que s'està a punt de portar a terme per part del Ministeri de Medi Ambient el projecte de millora del passeig de Sa Riera i més endavant el de Sa Tuna, mentre que la Generalitat té pendent d'iniciar les obres del camí de Ronda des de Sa Riera fins al Cap Sa Sal.

Quedarà pendent com a obra important l'edifici de Serveis amb l'aparcament soterrat de la Font de Baix. No ha pogut ser, però estic convençut que serà realitat la propera legislatura.

Finalment hem estat al costat de les diferents entitats que donen vida al municipi, des de les associacions de pares i mares, passant per les entitats esportives, culturals i lúdiques, al costat de la gent gran i del jovent, col·laborant amb les escoles i amb les entitats benèfiques.

Tot això s'ha fet vetllant per la situació econòmica de l'Ajuntament sense hipotecar el futur, per això sincerament crec que està essent una legislatura molt productiva. Que la sort i l'encert ens acompanyi fins al final.

Desitjo que tothom passi un bon estiu amb el desig que la temporada turística sigui com a mínim tan bona com l'anterior, que gaudiu de la Festa Major de Sant Pere, de les revetlles d'estiu i de tot allò que ens ofereix el bon temps.

**Carles Arnau i Ferrer**  
Alcalde



## Extracte d'acords

### Junta de Govern 21-02-06

- S'acorda l'adhesió del municipi de Begur, conjuntament amb el de Palafrugell i Pals, al moviment i xarxa de pobles "CittàLow" (ciutats tranquil·les). És aquesta una iniciativa sorgida l'any 1999 al centre d'Itàlia que promou el retorn de l'ésser humà envers una qualitat de vida i un benestar basat en el gaudi d'un entorn agradable i d'un redescobriments de les tradicions culturals i de convivència.

### Junta de Govern 28-02-06

- Es contracta l'empresa Aluminis i Vidres Bisbal, SL per al subministrament i la instal·lació de finestres d'alumini a la Biblioteca Municipal (9.915 euros).
- Es contracta l'empresa Construccions Fusté, SA per a la construcció d'una vorera a la circumval·lació - a partir del Sot d'en Ferrer en direcció a Sa Tuna-. A fi i efecte de millorar la gestió del cadastre es contracta a temps parcial (12 h/setmana) la Sra. Josefa García Pérez (administrativa especialista).

### Ple 28-02-06

- S'aprova per majoria, a proposta de l'Alcaldia i després de la consulta prèvia als representants dels treballadors, la modificació del conveni de personal pel que fa al complement de productivitat.

### Junta de Govern 29-03-06

- Essent necessari avançar en la prevenció de riscos i per demanda del Cos de la Policia Municipal, es contracta l'empresa "NidecDefense Group" per al subministrament de 2 armilles antibales (1.523 euros).

### Ple 25-04-06

- S'informa que el Padró Municipal d'habitants, en referència a 1 de gener de 2006, conté una població de dret de 4097 habitants.

### Junta de Govern 9-05-06

- Es contracta l'empresa Andreu-Salvadó Serrallers, SC per a la construcció i la instal·lació de baranes a la pujada del cementiri fins a la Plaça Forgas, amb un pressupost d'11.521 euros.

### Joan Català Pagès

Portaveu de l'Equip de Govern

DISSABTE, 24 DE JUNY  
**FIRA-MERCAT AL CARRER**  
 DURANT TOT EL DEMATÍ  
 I LA TARDA PELS CARRERS  
 DEL CENTRE DE BEGUR  
 A LES 7 DE LA TARDA,  
 A LA PLAÇA DE LA VILA,  
**CANTADA D'HAVANERES**  
 AMB EL GRUP L'EMPORDANET

ORGANITZA: ASSOCIACIÓ DE COMERCIANTS  
 DE BEGUR AMB LA COL·LABORACIÓ DE  
 L'AJUNTAMENT DE BEGUR

### PUBLICITAT NO DESITJADA

Davant l'allau de publicitat no desitjada que sovint emplena les nostres bústies, l'Ajuntament ha pres la iniciativa de repartir uns adhesius que evitin aquesta molèstia.

Enganxant aquest adhesiu a la vostra bústia evitareu rebre publicitat i tots els inconvenients que aquest fet comporta.

**NOU HORARI DEIXALLERIA MUNICIPAL**  
 DE L'1 D'ABRIL AL 30 DE SETEMBRE  
 DE DILLUNS A DIVENDRES  
 DE 8 A 13 i DE 15 A 18H  
 DISSABTES DE 9 A 14H

### SERVEI DE RECAPTACIÓ

Carrer Ventura Sabater, 4 17255 BEGUR  
 Telèfon 972 62 40 30 Fax 972 62 43 42

### ATENCIÓ AL PÚBLIC DE L'ALCALDIA I REGIDORIES

Alcaldia: **Carles Arnau**  
 Governació / Obres i Serveis / Turisme  
 Matins: De dilluns a divendres de 9 a 2

1r tinent d'alcalde: **Joan Català**  
 Urbanisme / Medi Ambient / Consell  
 Municipal d'Esclanyà  
 Matins: De dilluns a divendres de 10 a 2  
 Tarda: Dimecres, de 6 a 8 (Esclanyà)

2n tinent d'alcalde: **Francisco Vellido**  
 Seguretat ciutadana / Esports / Gent  
 Gran  
 Tarda: Dimarts de 6 a 8

3r tinent d'alcalde: **Rosa Pérez**  
 Ensenyament / Serveis Socials / Comerç  
 / Sanitat  
 Tarda: Dimarts de 6 a 8

Regidoria d'Hisenda / Cultura /  
 Noves tecnologies / Ràdio i Cinema:  
**Joan Loureiro**  
 Tarda: Dimarts de 6 a 8 (Escoles Velles)

Regidoria de Platges i Serveis de  
 neteja: **Joan García**  
 Matins: Dilluns i dijous de 12 a 1

Regidoria d'Activitats Casino /  
 Activitats Esclanyà **Maria Dolors  
 Torrent**  
 Tarda: Dimarts de 7 a 8 (Begur)  
 Tarda: Dijous de 4 a 6 (Esclanyà)

Regidoria de Joventut / Festes  
**Sergio R. Leyes**  
 Tarda: Dimarts de 6 a 8

**Grup Municipal Socialista**  
 Tarda: Dimarts de 6 a 8  
 Matí: dimarts de 10 a 12 (horari estiu)

*Nota: Es recomana concertar l'hora de  
 visita amb antelació.*

### **SEGURETAT**

POLICIA LOCAL  
 972 62 42 00 - 972 62 34 78

MOSSOS D'ESQUADRA 088

INFORMACIÓ GENERAL  
 012 (Àmbit tot Catalunya)

Registre Civil

Naixements en el municipi de Begur durant el període comprès entre l'1-01-2006 i el 31-03-2006

Data	Nounat/ada	Fill/a de:	
01-01-2006	Edurne Gili Rueda	Antonio Gili Fernández	María del Carmen Rueda Vázquez
04-01-2006	Daniel Marqués Carrasco	Jaume Marqués Bruguera	Ana Isabel Carrasco Delfa
19-01-2006	Anna Abad Gutiérrez	Maurici Abad Isern	Yolanda Gutiérrez Jarén
06-02-2006	Albert Martínez Fernández	Juan Martínez Hernández	Sonia Fernández Rodríguez
09-02-2006	Aïcha Pajuelo El Haddouchi	Diego Pajuelo Pajuelo	Yamina El Haddouchi
09-02-2006	Aïnoa Pajuelo El Haddouchi	Diego Pajuelo Pajuelo	Yamina El Haddouchi
24-02-2006	Erik Vázquez Granados	José Gabriel Vázquez Pereira	Josefa Granados Labrador
24-02-2006	Mar Figueras Sais	Joan Figueras Pabón	Elena Sais Lorente
09-03-2006	Stuard Cristian Ugarte Byron	Stuart Adrians Ugarte Ayauri	Dayna Maya Byron Bascon
16-03-2006	Sebastian Koudijs	Louis Warner Koudijs	Rody Myrna Van Egmond
17-03-2006	Alba Aparicio Hernández	Rafael Aparicio Velasco	Susana Hernández Caballero
16-03-2006	Oriol Alonso Escobar	José Francisco Alonso Hernández	Dolores Escobar Herrera
26-03-2006	Marc Campasols Ayats	Jordi Campasols Marí	Maria Rosa Ayats Ferrés

Defuncions i enterraments en el municipi de Begur durant el període comprès entre l'1-01-2006 i el 31-03-2006

Nom	Data	Municipi de l'òbit
Catalina Sais Juscafresa	06-01-2006	ESCLANYÀ
Juan Cobo Morillas	02-02-2006	BARCELONA
Francisca Busquets Gispert	21-02-2006	PALAMÓS
José Romero Travé	22-02-2006	GIRONA
José A. Carrasco Muñoz	27-02-2006	BEGUR
Alberto Portillo Morales	25-03-2006	ESCLANYÀ
Torcuato Pérez Romero	15-04-2006	BEGUR

Casaments celebrats en el municipi de Begur durant el període comprès entre l'1-01-2006 i el 31-03-2006

Consorts	Consorts	Data
Gabriel Medina Macias	Núria Oliveras Cárdenas	28-01-2006
Miguel Holgado Doña	María D. Moreno Molero	04-02-2006
Josep Dalmau Bergua	Marina Vila Solà	04-03-2006
Carlos Lamarca Lafontana	Manuela Braho	04-03-2006
David Carbó Ribera	Maria J. López Blázquez	04-03-2006
David Tormo Otero	Magda L. Castaño Zamora	11-03-2006
Llibert Carbonell Benet	Nancy Omer Irma Lesire	18-03-2006
Federico S. Udini Larrosa	Cara Merle Dinneen	18-03-2006

L'Oficina de Turisme de Begur guardonada amb el distintiu de compromís en qualitat turística

El Sr. Ricard Herrero i el Sr. Lluís Sais, president i vicepresident, respectivament, del Consell Comarcal del Baix Empordà, van lliurar el passat 8 de maig el distintiu de reconeixement de compromís en qualitat turística a 17 empreses i entitats adherides al *Pla de Qualitat Turística en Destí del Baix Empordà*, per haver acomplert els requisits exigits en el sistema de qualitat en destí que s'implanta a la comarca.

L'Oficina de Turisme de Begur es trobava entre aquestes empreses i entitats guardonades, en reconeixement per la tasca de renovació i adaptació a les noves necessitats de promoció i informació que ha dut a terme aquests últims anys. L'Oficina de Turisme del nostre municipi ha aconseguit donar resposta i orientació, tant lúdica com cultural, a un ampli i variat ventall de visitants. Elisabet Tejero, Raquel Martínez i Maria Espinàs han contribuït amb la seva feina i dedicació al fet que els turistes coneguin el nostre poble i rodalies i es converteixin en uns visitants fidels.





## Preservació del territori

Amb aquest títol, potser una mica escandalós, la Regidoria de Medi Ambient de l'Ajuntament de Begur intenta arribar al màxim de públic possible per tal d'informar-lo de diferents temes relacionats amb la prevenció dels incendis forestals. Aquests aspectes són els següents:

### Normativa

Havent quedat demostrat que, per diferents factors ambientals i orogràfics, Catalunya és una zona que ha patit i pateix grans incendis forestals i, veient que sovint aquests incendis afecten zones urbanes posant en perill les persones que hi resideixen, la Generalitat de Catalunya ha aprovat normatives d'obligat compliment per a tots els municipis amb l'objectiu de protegir les zones urbanes de manera que en cas d'incendi no es posi en perill les persones i les propietats. També existeix l'objectiu de protegir les masses forestals de l'afectació, a vegades negativa, de l'activitat humana.

### Actuació municipal

L'Ajuntament de Begur, sensibilitzat davant l'amenaça de focs forestals – cal recordar que no fa tant en vam tenir un a Aiguablava – ha posat en marxa accions concretes per tal de complir i fer complir la normativa referent a la prevenció d'incendis. En aquest sentit ha iniciat dues línies d'actuació:

Una és la neteja de les **franges perimetrals de protecció** de les urbanitzacions, que consisteix a crear una franja de 25 metres d'amplada al voltant de les zones urbanitzades, on s'ha aclarit la massa d'arbres (vegetació alta) i s'ha desbrossat la vegetació baixa, tal com estableix la normativa. Aquestes tasques s'estan finançant amb una partida pressupostària creada amb aquesta finalitat que implica un esforç econòmic important per a l'Ajuntament. Evidentment en un any no ha estat possible executar totes les franges necessàries, però la voluntat és continuar creant-les i mantenint-les.

L'altra línia d'acció ha estat **iniciar expedients** amb els quals es comunica als propietaris de parcel·les urbanes que tenen l'obligació de mantenir-les en les condicions que la normativa assenyalava per a la prevenció d'incendis i notificant-los que disposen d'un termini (sempre raonable) per executar els treballs de neteja. També se'ls assabenta del fet que l'incompliment d'aquestes obligacions comportarà sancions econòmiques.

### Recomanació

Amb l'objectiu d'aconseguir una prevenció eficient contra els incendis, des d'aquesta publicació l'àrea de medi ambient fa una crida a tots els propietaris o

responsables de parcel·les situades en urbanitzacions perquè facin un esforç per tenir i mantenir els terrenys en les condicions necessàries per evitar l'inici i/o la propagació del foc. Aquestes condicions de forma resumida i general són les següents:

### Normes per al bon manteniment de les parcel·les urbanes ubicades dins urbanitzacions:

- Els arbres de més de 15 cm de diàmetre, la copa dels quals sobrepassi el límit de la parcel·la, s'hauran de tallar (les copes dels arbres no poden envair ni parcel·les veïnes ni via pública).
- Aclarir els arbres i matolls de manera que no ocupin més d'un 35 % de la totalitat de la parcel·la.
- La vegetació baixa i arbustiva s'estassarà de manera que juntament amb l'arbrat no ocupi més del 35 % de la superfície, evitant la continuïtat vertical (sota els arbres no hi ha d'haver arbustos, matolls,...)
- És convenient tallar o podar els arbres de manera que quedin prudencialment separats de les façanes de les edificacions.
- Caldrà eliminar els residus segons estableix l'article 10 del Decret 123/2005, de 14 de juny..

### CRIDA MUNICIPAL:

L'Ajuntament amb aquesta informació i més tenint en compte la situació de sequera que es dona en aquests moments, fa una petició de col·laboració a tots els ciutadans, perquè de manera individual o col·lectiva prenguin mesures per evitar l'inici o la propagació del foc. Per tant cal: tenir les parcel·les en les condicions assenyalades, evitar instal·lar o fer barbacoes prop de zones forestals, evitar tancaments de parcel·les amb materials altament inflamables, complir la normativa (allunyament del bosc) quan celebrem revetlles, etc..

I finalment, només queda agrair per endavant aquesta col·laboració, també la que va encaminada a separar i dipositar els materials de rebuig als contenidors corresponents, la de qui fa ús correcte de l'abocador municipal i qualsevol altra que tingui per objectiu la preservació i recuperació del medi natural, siguin boscos, platges, aigua del mar, rieres... i fer saber que podeu demanar més informació o fer arribar suggeriments o propostes a l'àrea corresponent de l'Ajuntament de Begur.

### Regidoria de Medi Ambient



## Obres d'urbanització a Residencial Begur - conca sud, un veritable repte econòmic, polític i de gestió administrativa

L'Ajuntament de Begur està portant a terme, des de finals de l'any passat i fins a primers de l'any vinent, una obra d'urbanització a la conca sud de Residencial Begur que pel seu volum i complexitat a tots nivells implica un esforç mai vist al nostre Ajuntament, i de ben segur amb molt pocs antecedents en administracions de la nostra mida arreu del país.

Aquesta obra representa en primer terme un repte econòmic de primer ordre per a un Ajuntament com el nostre. La gestió i solvència econòmica, provocada per una contractació d'obra de gairebé 6 milions d'euros (1.000 milions de ptes.) segons el projecte i que a més té una aportació en fons propis del 14% de la inversió, és d'un caràcter veritablement extraordinari. En aquest àmbit és de justícia agrair la col·laboració del Consell Comarcal del Baix Empordà i, especialment la predisposició de la immensa majoria dels propietaris per afrontar les altes quotes urbanístiques que aquesta gran obra comporta.

També aquest és un cas d'un expedient administratiu de dimensió gran i complexa. Té una alta dificultat la gestió administrativa d'una obra d'aquesta grandària, i més si afecta, com és el cas, a 338 propietats –parcel·les-. En aquest vessant cal reconèixer la qualitat de feina feta pel personal de l'Ajuntament.

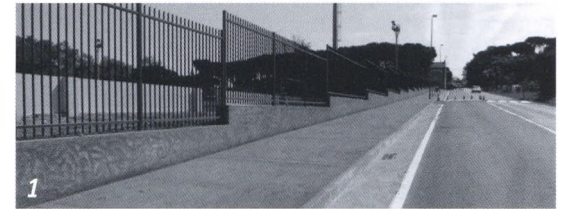
Finalment, cal dir que la gestió política de tot plegat té també molta complicació. Fer compatible el bon desenvolupament de l'obra, en qualitat i ritme, amb els legítims interessos particulars dels residents en primera o segona residència, els llogaters i els constructors de nous habitatges és gairebé missió impossible; per no parlar de les greus molèsties (pols, fressa, talls en el subministrament de serveis bàsics, accessos, etc.) inevitables en aquest tipus d'obra.

Amb una anàlisi realista no ens podem enganyar en el fet que ens queden encara uns mesos molt difícils, sobretot els d'estiu, per les repercussions de l'obra. Amb l'esforç de tots ben segur que els superarem i l'any vinent també tots plegats celebrarem tenir una urbanització modèlica a Begur i més enllà de Begur.

**Joan Català Pagès**

Portaveu de l'Equip de Govern

## MILLORES AL MUNICIPI



*1 Vorera camp de futbol 2 Rotonda a l'encreuament d'accés Sa Riera 3 Enjardinament i controls de velocitat a diferents punts de la carretera de circumval·lació 4 Millores al carreró d'accés a la Font de Baix 5 Vorera i seients a la Av. Dr. Pericot*

*Fotografies de Maties Carreras*



## Una variada oferta artística

Rafael Martínez Lao va exposar a Les Escoles Velles del 7 al 23 d'abril. Van podem contemplar els seus paisatges, caracteritzats per una llum equilibrada i grata a la vista. Imatges d'arreu del món que l'artista ha sabut copsar amb l'atmosfera precisa de cada moment.

L'exposició d'Alfred Pujol Montanyà va restar oberta del 28 d'abril al 7 de maig. L'obra d'aquest pintor ens va oferir paisatges de casa nostra i de diferents racons del món, així com figures i natures mortes. Una àmplia varietat de quadres captats en diferents moments del dia i en diferents situacions climàtiques. Una obra mesurada, fruit de la paciència i la reflexió, una obra càlida i suggeridora.

Fruit dels tallers que s'han fet durant la temporada d'hivern, n'han sorgit les exposicions de labors i pintura que hem pogut visitar del 18 al 28 de maig. Els alumnes de Rosa Vilà i de Lina Gil ens han ofert una mostra dels seus treballs i els seus progressos

Un any més el fotògraf begurenc Maties Carreras se'n va anar a veure món i ens va oferir un recull de les imatges que va prendre durant el seu viatge. L'exposició "Begur-Bolívia-Begur" mostrava moments de la vida quotidiana en un dels països més pobres d'Amèrica però més rics en bellesa natural i en patrimoni històric. En Maties té la capacitat de fixar-se en aquells detalls que, de manera subtil però potent, ens transporten a una altra realitat i ens fan adonar de les grans diferències que hi ha al món. Una mostra fotogràfica, doncs, plena de vida, sensibilitat i denúncia, que consolida un gran fotògraf de la nostra vila.



**Sala Municipal d'Exposicions**  
Segon semestre 2005

**ESCOLES VELLES BEGUR**

- Dal 9 al 23 de juny **MATIES CARRERAS**.  
Begur Bolívia Begur. Fotografia
- Dal 30 de juny al 18 de juliol **YOSHITASU ZENITANI**.  
Pintura
- Dal 18 al 30 de juliol **DOLORES RUSINOL**.  
Pintura
- De l'1 al 13 d'agost **EMILI TARRÉS**.  
Pintura i escultura
- Dal 18 al 30 d'agost **PEDRO GÓMEZ BALLESTA**.  
Pintura
- 1, 2 i 3 de setembre. El Faro d'Índians **RAMON PLANES-SALVADOR PALOU**.  
Pintura
- Dal 10 al 25 de setembre **XXI CONCURS D'ARTS PLÀSTIQUES**.
- Dal 6 al 22 d'octubre **ASSOCIACIÓ EL TRAMPOLL**.  
Collage
- Dal 3 al 19 de novembre **I CONCURS DE FOTOGRAFIA DE BEGUR "JOSEP CARRERAS"**

1/2: Bessones Girona, 11 - 20108 - Torred'Avall i domènec de 17 i 4 a 7 i 17 a 18 de la tarda (dal 19) de 10 a 12 de la tarda (domènec de 12 a 14) (dijous de 17 a 19) (dijous de 17 a 19) (dijous de 17 a 19) (dijous de 17 a 19)

**AJUNTAMENT DE BEGUR**      **Diputació de Girona**



**XXI Premi Vila de Begur de narrativa curta**

Coincidint amb la Diada de Sant Jordi es van lliurar els premis *Vila de Begur de Narrativa Curta* al Casino Cultural. L'acte va comptar amb la presència del regidor de cultura, Joan Loureiro, i del 1r tinent d'alcalde, Joan Català.

El jurat encarregat de triar les obres guanyadores de Primària i ESO estava format per les mestres Mercè Collado i Teresa Díez, i la responsable de la biblioteca Salvador Raurich, Rosa Vilà.

Pel que fa al jurat de les categories juvenil i adulta, l'integraven la filòloga Rosa Neras, el professor Xavier Gispert i l'escriptor Miquel Martín, que van destacar la qualitat de les obres guardonades, seleccionades entre els 23 originals provinents d'arreu dels Països Catalans.

L'acte va comptar amb la participació dels alumnes de l'Escola de Música Sagrario Martín, que van interpretar peces de Mozart amb motiu del 250 aniversari del compositor austríac. En el transcurs de l'acte el jove pianista Pau López va rebre un diploma i un lot de llibres de mans del regidor de cultura en reconeixement a la seva tasca artística.

A continuació oferim una relació dels guanyadors:

**CATEGORIA A**

PREMI: *EL CAVALL MÀGIC*  
BERTA GÓRRIZ FERNÁNDEZ

ACCÈSSIT: *EL PEIX DEL LLAC*  
ARIADNA PIZARRO FERNÁNDEZ

**CATEGORIA B**

PREMI: *EL NEN QUE ES FEIA PETS GROSSOS*  
MERRY JONARDINE JAMITO

ACCÈSSIT: *EL SENYOR SAVI*  
JOAN CALABÚS AGUDO

**CATEGORIA C**

PREMI: *LES AVENTURES D'EN RAICO*  
JORDI VIDAL GUIMERÀ

ACCÈSSIT: *LA NENA QUE DESITJAVA VOLAR*  
ALBA ROMERO ULLASTRES

**CATEGORIA D**

PREMI: *EL JARDÍ MÀGIC*  
CARLA CANER FAIG

ACCÈSSIT: *EL REI NECESSITA PILES*  
JÚLIA AMETLLER ARNAU

**CATEGORIA E**

PREMI: *LA LLADRE KIM I EL LLADREGOT SIMBAD*  
BARBARA GINÉ SANTOS

ACCÈSSIT: *EL BOSC*  
EVA VILLAREJO ROYÁN

**CATEGORIA F**

PREMI: *VILAOCEÀ*  
NEUS PLAJA PÉREZ

ACCÈSSIT: *LA MARINA TÉ SON*  
BERTA GARCIA ARNAU

**CATEGORIA G DESERTA**

**CATEGORIA H**

PREMI: *RELATIVITZAR ÉS APRENDRE*  
ALENA COLLADO ALSINA

ACCÈSSIT: *HO ARRIBES A VEURE ?*  
ARNAU PLANAS BAHÍ

**CATEGORIA JUVENIL DESERTA**

**CATEGORIA ADULTA**

GUANYADORA: *VACANCES*  
M. CONCEPCIÓ SAURÍ I ROS

FINALISTA: *LA MASIA*  
JOAN SABALLS BUSQUÉS





## I Jornada Gastronòmica de Begur "Peix de Roca"

La I Jornada Gastronòmica de Begur, celebrada el passat 13 maig, recull el llegat de la campanya del peix de roca. Aprofitant el ressò obtingut per aquestes campanyes i el fet que el peix de roca s'hagi convertit en un emblema de Begur, la jornada gastronòmica persegueix l'objectiu de combinar gastronomia, cultura i turisme.

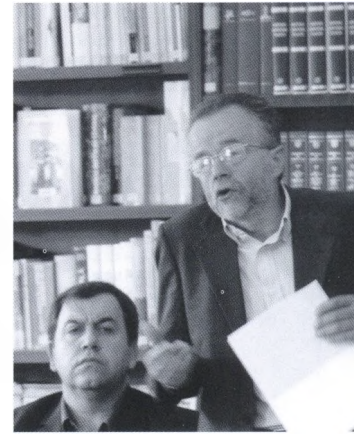
L'Ajuntament de Begur ha editat un opuscle titulat "Cuina tradicional: de l'interior a la costa" amb una introducció sobre la importància del peix de roca en la gastronomia begurenca i un article de Pep Vila que ens mostra com ha evolucionat la cuina al llarg del temps. Així mateix, l'opuscle conté diverses receptes, tant de la Cuina de Sils com de cuiners i cuineres de Begur.

La jornada va començar a les 11 del matí amb una xerrada-col·loqui a la biblioteca Salvador Raurich. Hi van prendre part Pep Vila, historiador de la cultura, representants de la Cuina a Sils, el pescador Xico Florian, la cuinera Dolors Serra, la popular i mediàtica àvia Remei, el xef Lluís Ferrés i el restaurador Òscar Górriz.

Durant aquesta xerrada-col·loqui, els presents van centrar les seves intervencions en la comparació entre la cuina de l'interior, representada per les cuineres de Sils, la popular àvia Remei, i la cuina de la costa, representada pels assistents de Begur. Els més grans van fer esment també dels ingredients i productes que es feien servir antigament i alguns dels quals ja gairebé no s'utilitzen. Cal tenir en compte que, abans, els menús de la gent, tant a l'interior com a la costa, eren molt més monòtons a causa de les estretors econòmiques i també per la influència de l'entorn on es vivia. Un dels altres punts que es va tractar fou la situació actual de la cuina i la contraposició entre el que s'anomena "cuina d'autor" i la cuina tradicional. El públic va aprofitar per intervenir en el debat i oferir diferents punts de vista i experiències personals que enriquiren el col·loqui.

La Jornada Gastronòmica va culminar amb un dinar-degustació popular al Parc de l'Arbreda on diversos establiments de Begur ens van oferir plats

tan succulents com pastís de peix de roca, fideuada o croquetes de rap. Les cuineres de Sils, per la seva banda, van preparar menges tradicionals elaborades amb productes de la terra com la vedella, els peus de porc o les mandonguilles, ben amanides amb els populars salsafís.



*L'hitorador de la cultura  
Pep Vila  
Fotos: Ricard Carreras*



### Biblioteca Salvador Raurich Hora del Conte

Una vegada més la biblioteca dóna per finalitzada l'hora del conte per a infants que ofereix durant el curs escolar, amb una periodicitat de cada quinze dies, els dijous a les 5.30 de la tarda. La contista Olga Cercós ens ha omplert de contes i boniques històries fent que gaudíssim tant els petits com els adults acompanyants. Per finalitzar la temporada de contes infantils, la biblioteca dins del pla coordinat "Ens iniciem en el món dels contes" que porta a terme amb la Llar Infantil Ses Falugues i el seu equip de professionals, ha organitzat dues tardes de Caixes plenes de contes i així els més menuts han pogut gaudir també dels contes que ens explica l'Olga. La propera tardor aquests infants ja demanaran als seus pares venir a la biblioteca per gaudir dels contes de l'Olga i endur-se llibres i pel·lícules a casa.



Cal dir que la biblioteca, aquest any, ha consolidat, també, l'activitat de relats per a adults que porta a terme amb dues sessions, una el desembre i l'altra a l'abril, amb dues nits plenes d'històries i contes que amb la companyia d'una copa de cava escoltem bocabadats.

### Parlem de llibres fa vacances

El programa radiofònic *Parlem de llibres*, presentat per Miquel Martín i amb la col·laboració de Rosa Vilà, farà una parada d'un parell de mesos. A l'agost ens tornarem a trobar per informar-vos de les noves activitats a la biblioteca i per entrevistar nous convidats.

Durant aquests cinc mesos de programa, de gener a maig, us hem tingut al corrent de les novetats culturals del poble així com de les noves adquisicions de la biblioteca. Hem procurat que els nostres oients s'engresquessin amb la lectura i ens recomanessin els llibres que més els han agradat.

També hem pogut gaudir d'uns convidats que ens han submergit en el món de la literatura i que ens han explicat les lectures que més els havien emocionat. El professor Xavier Gispert, Panxo, ens va explicar alguns secrets del món editorial i ens va recomanar autors de novel·la negra i grans mestres de la literatura sud-americana. El begurenc Marià Frigola ens va comentar el seu llibre *Sa Riera, un passeig en el temps* i ens va informar del seu nou projecte: un llibre que parla del Centre Artístic i altres establiments de Begur. També vam dedicar un programa a la literatura infantil i juvenil: nens i nenes de 4t de l'escola Doctor Arruga ens van recomanar llibres i ens van llegir el conte *El bou guerrer* que havien escrit i gravat ells mateixos. L'última convidada fou la catedràtica de literatura catalana Cristina Badosa, que ens va comentar l'obra de Pla i la seva relació amb Begur, així com el projecte d'organitzar un simposi sobre Joan Vinyoli el 2009, autor que tingué també una intensa relació amb el nostre poble.

A tots els que ens heu ajudat a fer el programa i a tots els que ens escoltàveu, moltes gràcies i fins aviat.



## Festa de l'Arbre

El passat 26 de març es va celebrar la Festa de l'Arbre a la zona verda de la Urbanització Les Arenes. A partir de les 10 del dematí petits i grans van ajudar a plantar pins per millorar el nostre entorn i tenir cura del medi ambient. Tot seguit es va celebrar un esmorzar popular al Parc de l'Arbreda.



Foto: Carreras

Les excursions duren entre 2 hores i 2 hores i mitja i les places són limitades. Per a qualsevol informació podeu adreçar-vos a l'Oficina de Turisme de Begur (972 62 45 20).

*Vista general de Platja Fonda i Aiguafreda amb Sa Punta des Plom al fons*  
Fotos: Maties Carreras

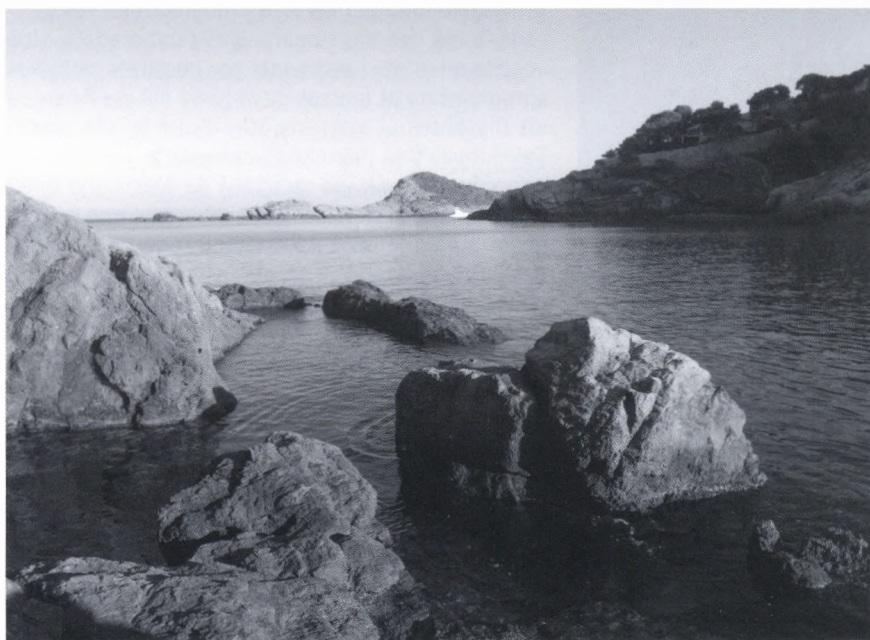


## Excursions Guiades

Els ajuntaments de Begur, Pals i Palafrugell han unit forces per tal d'organitzar unes excursions guiades que permetin conèixer de primera mà tota la bellesa d'aquests tres municipis del Baix Empordà. Així mateix, s'ha editat una guia on es poden consultar totes les excursions programades i que es pot trobar a l'Oficina de Turisme de Begur.

De l'1 de juliol fins al 15 de setembre, per un preu de 5 euros els adults i 2 euros els nens fins a 12 anys, podreu gaudir d'aquestes passejades per diferents indrets de la nostra vila.

Els itineraris programats pretenen mostrar-nos tota la diversitat del nostre poble, d'aquesta manera s'han organitzat les següents excursions: "Begur, del poble cap a les seves cales amb encant", "El nucli medieval d'Esclanyà", "Caminant pels peus de les muntanyes de Begur, entre sorreres i vinyes" i "Arran de mar, camins de ronda de Begur".





*Bernadette de Progatbegur, al mig, lliurant la vànova de patchwork a l'Agustina Remesal, guanyadora del sorteig, amb la presència de la Maricarmen Castro, venedora de la papereta, ambdues treballadores del Parador d'Aiguablava.*



*La parada de Progat al mercat de segona mà de Pals aquest darrer Nadal.*

## Notícia de ProGat: Anem fent camí

La Junta de l'Associació i la quinzena de col·laboradors que assíduament participen en les tasques que ens hem imposat en pro dels gats de Begur estem satisfets de l'organització que ens hem donat. Funcionem bé i hem aconseguit implicar nova gent, d'origen estranger molta d'ella, que a la vegada n'ha implicat d'altra. Tot plegat ha redundat en una millor sensibilització i reconeixement de la gent de Begur.

Les menjadores (Punt Progat des d'on controlem les colònies de gats), dissenyades per Progatbegur, que trobem en llocs estratègics del poble, han despertat l'interès de visitants i de representants polítics de diferents municipis que també tenen necessitat de donar resposta a la situació dels gats de carrer. Això ens satisfà, com ha de satisfer a tots els begurencs. Volem mostrar el nostre reconeixement a l'Ajuntament que s'ha implicat amb les propostes de la nostra entitat col·laborant-hi econòmicament i logísticament. Darrerament ens ha deixat per al nostre ús un petit magatzem.

Aquest magatzem ens serveix per guardar-hi estris que necessitem per actuar amb els gats i, principalment, per tenir-hi aquells objectes de segona mà que ens donen els col·laboradors. Una vegada arrangats i restaurats per nosaltres mateixos són exposats al mercat de segona mà de Pals que els dissabtes al matí, de 10 a 2, es fa a la plaça Catalunya. Una manera d'aconseguir uns diners per a l'associació, de reciclar i de donar una feina creativa i amb sentit a unes persones que ho fan desinteressadament a favor de Progatbegur. Per tal de col·laborar en aquest mercat de segona mà podeu trucar al telèfon que us donem al final d'aquest escrit. Podem donar moltes coses si ens en volem desprendre i alhora ens sap greu que no es puguin aprofitar: làmpades, joguines, llibres, caixes, portallapis,...

Una altra manera per aconseguir diners ha estat la rifa que la Bernadette, col·laboradora de Progat, ha organitzat i que amb l'ajuda d'altres col·laboradors ha pogut vendre les paperetes i sortejar una vànova de patch feta per ella mateixa. Aquest estiu volem organitzar-la novament i per això us animem a participar-hi.

Darrerament hem col·locat tres noves menjadores, de les que podríem denominar de disseny urbà (en contraposició a les més rústegues col·locades en llocs més boscos), a Residencial Begur, a Sa Riera i al Parc de l'Arbreda. Hem de dir que amb el pas del temps ens sentim molt satisfets de la sensibilització dels vilatans cap al respecte i cura en l'ús de les menjadores. És durant els caps de setmana que notem que es maltracten tirant el menjar que hi ha dipositat o embrutant-les. Pensem que els causants són persones de segona residència que desconeixen la funció de les menjadores i el treball que Progat Begur amb coordinació amb l'Ajuntament porta a terme. Per això voldríem demanar a tots aquells begurencs que tenen prop de casa seva una menjadora que col·laborin amb nosaltres fent que les respectin aquells que per ignorància o incivisme no ho fan.

El nostre treball pretén arribar a tots els begurencs i tenim voluntat de tornar acostar-nos a l'escola per proposar activitats de sensibilització cap als éssers vius i el tracte que cal tenir-los. La nostra relació amb l'Ajuntament ha de continuar pels mateixos camins de franca col·laboració i la relació amb la Generalitat - de la qual rebem les vacunes per a l'esterilització- també. Fem més del que hauríem de fer i ho fem generosament sense cap afany lucratiu. Us volem fer avinent que la majoria de l'equip de Progat són persones que treballen diàriament. Això és bo que tothom ho sàpiga ja que a vegades se'ns fan demandes per part de persones que esperen de nosaltres solucions que no els podem donar (col·locar-nos un gat del qual volen desfer-se, donar-nos un gat abandonat,...). El que sí que podem i volem fer és orientar i informar i quan sigui possible ajudar. Però no podem resoldre totes les problemàtiques. Recordem que el nostre principal objectiu continua essent l'esterilització dels gats de carrer de Begur.

### Progatbegur

Telèfons de contacte: 696 097 073  
630 800 301 (mercat de Pals)



**Entrevista a Cristina Badosa**, catedràtica de literatura catalana a la Universitat de Perpinyà i estudiosa de Josep Pla.

**En primer lloc, ens agradaria saber quina és la seva vinculació amb Begur.**

Sóc de família de Palamós i hi anava sovint. Llavors, durant un temps, mentre estudiava i preparava la tesi sobre Pla vaig viure a Barcelona, però quan vaig acabar se'm va despertar un desig de tornar a les arrels. Com que Palamós no m'acabava de convèncer, sobretot perquè és massa gran i a l'estiu hi ha massa gent, vaig redescobrir Begur i me'n vaig enamorar. Primer hi vaig llogar un apartament i llavors m'hi vaig fer una casa. Ara passo la meitat de l'any aquí..

També hi ha una vinculació més literària, perquè la vista que tinc des de casa em fa pensar molt en el paisatge de Solitud i perquè Joan Vinyoli va passar molts estius a Begur.

**Expliqui'ns també la relació de Pla amb Begur.**

Bé, la família de Pla venien sovint a Begur i de fet Pla en parla en *El quadern gris*. Ell tenia una imatge romàntica de Begur i de fet es va instal·lar a Fornells, a la mateixa casa on havia estat el pintor Francesc Gimeno. Hi viuí un temps amb l'Adi Enberg, fins que ella s'atipa d'aguantar les impertinències d'en Pla, que sovint se n'anava amb els seus amics i la deixava durant dies sola a Fornells. Quan finalment trenquen, ella lloga una casa a l'actual carrer de Concepció Pi i manté la seva relació amb el poble perquè s'hi sentia molt còmoda. Llavors, un bon dia en Pla, acompanyat de la seva mare, puja a veure-la per intentar convèncer-la de refer la relació.

Pla era un personatge que vivia per l'escriptura i per tant la convivència amb qualsevol dona era gairebé impossible. Després de l'Adi Enberg, Pla va mantenir relacions amb diverses dones, la majoria vinculades al món de la prostitució, però mai va tornar a tenir una relació estable.

**Centrem-nos en l'escriptor: ¿com es pot començar a llegir Pla?**

Jo crec que es pot començar per *Contraban i altres*

*narracions*, on precisament hi ha una narració titulada *Un de Begur*. Potser es pot continuar per algun dels personatges d'*Homenots*, com ara Dalí o Salvat-Papasseit. I llavors ja passaria a *El quadern gris*, que es pot llegir tranquil·lament perquè és un dietari i permet una lectura més saltada. Els viatges també són molt recomanables, així com *El meu país*, on parla de temes més antropològics com la cuina, la gent de l'Empordanet o la tramuntana.

**Després d'aprofundir tant en Pla, ¿no té por que l'encasellin en aquest escriptor?**

Jo sento una gran admiració per Pla, però també és cert que la seva obra és desigual i que hi ha molts altres autors de gran categoria en la nostra literatura. En tot cas jo també he contribuït al fet que m'encasellin en Pla perquè des de llavors no he fet res més tan important. Ja vaig dir que havia invertit vint anys en l'estudi de Pla i ara en trigaria deu més en desfer-me'n; però els deu anys ja han passat i és hora de girar pàgina.

**Contribuïm, doncs, a deixar Pla i entrem en una altre autor també vinculat a Begur: Joan Vinyoli.**

Sí, Joan Vinyoli, que és un dels grans poetes contemporanis catalans, va estar més de vint estius venint a Begur. Aquí s'envoltava d'altres intel·lectuals i gaudien junts del paisatge, de la calma i de la llibertat que potser no tenien normalment. Sovint es reunien a casa d'algun d'ells i allà feien llargues tertúlies, tot menjant i bevent i gaudint de les vacances. Recordem que Vinyoli té poemes preciosos dedicats a Begur i rodalies, en els quals expressa amb gran emotivitat la seva intensa relació amb aquest paisatge i la seva gent.

**De fet, vostè té un projecte relacionat amb Vinyoli.**

Sí, al mes de juny ens reunim un grup de poetes, escriptors i estudiosos per tirar endavant el II Simposi Internacional sobre Joan Vinyoli, que se celebrarà a Begur l'octubre del 2009 coincidint amb els 25 anys de la seva mort. Serà una bona forma de reivindicar-lo com a poeta i donar-lo a conèixer a la gent de Begur, així com tot el nucli



Cristina Badosa durant la presentació del llibre de Miquel Martí  
Foto: Dito Carreras



*Cristina Badosa a la Sala de Plens de l'Ajuntament de Begur*  
Foto: Dito Carreras

conèixer a la gent de Begur, així com tot el nucli d'intel·lectuals que l'envoltava.

Tenim previst organitzar xerrades i col·loquis per als estudiosos de la seva obra, però també activitats més lúdiques, com concerts o excursions, per al gran públic.

Aprofito l'avinentsa per fer una crida a tots els begurencs que ens puguin oferir algun testimoniatge de l'estada de Vinyoli a Begur, així com aquells que tinguin qualsevol tipus de material relacionat amb el poeta.

**Com a catedràtica d'una universitat de la Catalunya nord, faci'ns cinc cèntims de la situació lingüística i cultural que es viu allà.**

Per a mi la Catalunya nord és una extensió de l'Empordà, però és cert que la frontera ho ha canviat molt tot. També hem de tenir en compte la barreja ètnica i cultural que domina aquell territori. Tot i això els catalans indígenes són pocs i bons, i sobretot molt activistes i compromesos. Hi ha molta gent jove que vol recuperar el català i anar-se'n a estudiar a Barcelona.

Pel que fa al panorama literari, hi ha un grup de gent com en Joan-Daniel Bezsonoff o en Joan Lluís Lluís que comencen a fer-se conèixer al principat. Són autors amb una gran força, que utilitzen el dialecte en els diàlegs i retraten amb gran lucidesa i ironia la societat de la Catalunya nord, en especial els barris suburbials i els ambients més decadents.

Són autors, en definitiva, amb gran qualitat literària i per això des de fa un temps els reivindico i intento donar-los a conèixer a través d'articles a la revista Serra d'Or.

**¿Com veu el panorama literari actual?**

Bé, ens trobem en una clara situació d'injustícia. Per una banda hi ha tota la colla d'autors mediàtics i escriptors de best sellers, que són els que venen grans quantitats de llibres, sobretot per Sant Jordi. I, per l'altra, ens trobem amb autors de gran qualitat l'obra dels quals arriba a molt poc públic o, en el cas dels poetes, gairebé a ningú.

És una llàstima que les obres que més aporten als lectors passin quasi desapercibudes, però sembla que aquest és el preu que hem de pagar perquè les editorials funcionen així: amb grans premis literaris, amb grans muntatges comercials i amb totes les servituds i injustícies que això comporta.

Som un país amb gran mancança, per exemple, de biografies d'escriptors, que sempre ajuden a comprendre millor la seva obra.

**Miquel Martín i Serra**

**Mort de l'últim indià de Can Sora**

El passat 30 de novembre de 2005 moria a Barcelona, a l'edat de 99, Enric Martí Mateo, l'últim hereu de la casa d'indià de Can Sora.

Enric Martí Mateo era fill de Josep Martí Cama, que havia nascut el 1868 a l'Havana, on els seus pares tenien probablement botigues relacionades amb el negoci de joieria.

Les famílies Martí i Cama van fer fortuna a Cuba, com ho demostra el fet que construïssin una residència d'estil plenament indià al número 1 del carrer de Vera, la popular casa de Can Sora. Encara avui es poden contemplar els frescos pintats a les parets del pati exterior que representen evocadors passatges de les terres cubanes. A la reixa de la porta d'entrada es distingeixen les inicials J. C., corresponents a Josep Cama Rovira, rebesavi del difunt Enric Martí Mateo.





## I Concurs de fotografia de Begur "Josep Carreras"

Josep Carreras i Riera (1920-2002) fou el fotògraf de Begur per excel·lència, la memòria gràfica del nostre poble. En un moment en què les mancances i les restriccions polítiques no permetien gaire marge de llibertat, Josep Carreras va saber obrir-se camí i oferir-nos un retrat lúcid i costumista dels últims darrers 50 anys de la nostra història. Per tot això, Begur vol retre homenatge a un dels seus fills més il·lustres tot convocant un concurs de fotografia que porti el seu nom.

A continuació us oferim un extracte de les bases.

### Destinatari:

Qualsevol persona major d'edat aficionada a la fotografia.

### Convoca:

Àrea de Cultura de l'Ajuntament de Begur

### Lliurament de les obres:

Centre Cultural Escoles Velles  
Bonaventura Carreras, 11 17255 Begur (Girona)  
Telèfon: 972 62 43 05

### Oficina de Turisme

Avinguda Onze de Setembre, 6  
17255 Begur (Girona) Telèfon: 972 62 45 20

### Bases:

- 1· Les fotografies han de fer 24x36 cm. Anar emmarcades i a punt per a ser exposades.
- 2· Cada participant només pot presentar una sola fotografia.
- 3· A totes les obres s'hi ha d'adjuntar un sobre tancat amb el títol de l'autor a l'exterior i una butlleta amb títol de l'obra i el nom, l'adreça, i el telèfon del participant al l'interior. Les obres que incompleixin aquests requisits no seran considerades pel jurat.
- 4· Les obres presentades s'exposaran al Centre Cultural Escoles Velles del 3 al 19 de novembre de 2006.
- 5· El veredict del jurat serà inapel·lable i es reserva el dret de declarar algun premi desert
- 6· Les obres premiades engrandiran el patrimoni artístic de l'Ajuntament. La resta d'obres hauran de ser retirades pels seus propietaris en un termini màxim de 3 mesos.

### Termini:

Les obres es poden presentar fins al 22 d'octubre de 2006.

### Lliurament de premis:

El lliurament de premis tindrà lloc el 3 de novembre de 2006, coincidint amb la inauguració de l'exposició.

### Dotació:

Primer premi: 300 euros  
Finalista: 150 euros

## Tornen les visites teatralitzades a Begur

Les visites teatralitzades d'aquest estiu tindran com a marc el Begur del vuit-cents, quan la vila es va perfumar amb la brisa de les Antilles. L'aventura de les Amèriques fou una fortuna per a alguns begurencs i un daltabaix per a d'altres. Després de tantes anades i vingudes entre la Mediterrània i el Carib, encara avui les cases d'indians són testimoni de la fastuosa sort d'uns pocs, i encara dins les melodies de les havaneres ressonen històries d'amor i de mulates, de cors naufragats i vaixells migpartits. Tres actors ens guiaran pels carrers, els edificis i la història d'una època que va canviar radicalment la fesomia del poble.

Actors: Elena Martinell, David Planas i Meritxell Yanes

Direcció: Cristina Cervià

Assessorament històric: Lluís Costa – Arxiu Municipal de Begur

### Horaris visites: mes d'agost

Divendres i dissabtes.

Sortida a les 20.30 h. davant del Casino Cultural.

### Fira d'Indians

Dies 1, 2 i 3 de setembre. Una representació diària

**Preu visita:** 10 euros per persona

### Informació i inscripció:

Oficina de Turisme  
Av. Onze de Setembre, 5 17255-Begur.  
Tel: 972 624520

**Organitza:** Arxiu Municipal de Begur



Josep Carreras  
Foto: Dito Carreras



Fotos: Carreras



Foto feta per Hermenegild Arruga a la carretera de les Gavarres

### Solidaritat l'any 1920

No es tractava d'un accident on pogués haver-se afectat la integritat d'humans. Ni tan sols malmenat un automòbil.

Un ase s'havia després i despenyat. Això féu que tot vehicle -ja fos de tracció animal o mecànica- es detingués. I una bona vintena de persones es desvivís per recuperar l'èquid. Operació que s'allargà moltes hores, amb la conseqüent paràlisi de trànsit. Una lliçó per a molts que enguany passen de llarg.

Alfred Arruga-Forgas



Alfredo Urdaci  
16

### Ens aixequen la camisa

- Tu t'ho creus tot el que diuen les ràdios, les TV i els diaris?- va preguntar en Xicu a en Jordi.

- Home, si no t'ho vols creure, què serà el que creuràs?

- Pensa, Jordi, que tot té un amo. Cada emissora de ràdio té un amo; cada TV té un amo i cada diari té un amo.

- Sí, és clar que tot té un amo. Però per això ens han d'enganyar sempre? -va dir en Jordi.

- Mira, Jordi, hi ha coses, com ara les esqueles mortuòries, que, naturalment, són veritat. Si no ho fossin, els "morts" ja protestarien. Però totes les altres coses, o no s'expliquen, o s'expliquen

de manera que s'entengui allò que l'amo vol. Això quan no s'inventen directament una mentida - No siguis tan mal pensat, Xicu.

- Però, home, no veus que els diaris es contradueixen els uns als altres? i les emissores, i les TV també? Senyal que algú no diu el que hi ha i això fa que l'altre contesti amb més notícies manipulades i així successivament.

- Home, tens raó quan dius que tothom explica el que li interessa -féu en Jordi.

- És clar, home, i quan convé s'hi posa més pa que formatge... Vols que t'ho digui? Que pugim allà dalt tots plegats, i ballin.

Grèvol



### Qui ho pogués veure !

Deuria ésser cap als anys 1910 o 1920 quan el pintor va estampar aquest panorama de Fornells. Llavors netes les roques i lliures dels nyaps que les empastifen enguany.

En milers d'anys cap ésser viu ha malmenat tant la natura com els humans. I, llevat de les ciutats, pocs paisatges s'han vist tan enlletgits en temps de guerres com en temps de pau.

Podria un pintor actual atènyer una panoràmica semblant, endevinant com fou aquesta zona, veient-la amb els pitaris amb els quals l'hem enriquit durant l'últim segle, i sabent eludir-los?

Alfred Arruga-Forgas



## La Grip espanyola

Als primers anys del segle passat, hi va haver una epidèmia mundial de grip molt maligna que rebé el nom de "grip espanyola". Van morir molts milions de persones. Hom diu que foren entre trenta i seixanta milions, repartits entre Europa, Amèrica i, sobretot, Àfrica. És clar que ningú va comptar els morts però hem d'acceptar, encara que sigui amb reserves, aquestes xifres que donen els experts. També es diu que la majoria de víctimes foren a Àfrica, on no hi ha manera de poder saber res del cert, i menys en aquella època.

El virus d'aquella grip s'encomanava entre les persones pel fet de respirar l'aire infectat i no tenir prou defenses per anul·lar el virus. Sembla que prové de la mutació d'una epidèmia anterior que afectava només els camells. L'epidèmia va coincidir amb els anys de la primera guerra mundial (1914-1918) i foren molts els homes joves que van morir pel fet de conviure en males condicions a les trinxeres, amb mala alimentació i minva de les defenses. Hi hagué també, però, moltes víctimes civils a tot arreu. Les autoritats del paísos que estaven en aquella guerra van prohibir les notícies sobre la grip per evitar el descoratjament de la població. El resultat fou que, com que Espanya no estava en guerra i els diaris espanyols sí que donaven notícies de la grip, els metges anglesos, alemanys, etc. havien de llegir la premsa espanyola per assabentar-se de quelcom del que passava. I d'aquí ve el nom de grip espanyola.

És clar que l'estat de la medicina i l'eficàcia dels laboratoris, en aquells anys, era molt inferior a l'actual. Aquesta fou una de les causes de l'extrema gravetat que va tenir aquella epidèmia. I com es va acabar, doncs? Es va acabar amb el pas del temps, a mida que les persones recuperaven defenses contra la infecció.

Ara tenim un problema semblant amb la grip aviària. Actualment, les persones només agafen la grip aviària directament en manipular les aus que estan infectades. La por que hi ha

és que el virus es modifiqui per ell mateix i ens l'encomanèssim a través de l'aire entre persones, sense la intervenció de les aus. No es pot investigar aquest virus perquè no s'ha modificat i, per tant, no existeix. El que és més lamentable és que farien falta uns mesos per investigar-lo i trobar la medecina.

Segurament podrem evitar una pandèmia com la de 1914, però la reflexió és: que difícil viure en aquest món!

**Joaquim Valentí i Fiol**

## Una estampa de l'estiueig a Aiguablava fa vuitanta anys



En aquella època compartíem casa les famílies Forgas i Careaga. Hom pot reconèixer l'avi Salvador Forgas amb Salvador Pujadas Forgas, el nen a la falda; a la seva dreta (sostenint una pilota sobre el genoll) René (àlies en Colifòssio) i la seva muller, Maria Lluïsa. A la seva esquerra la senyora Lola, inventora de tots els motius i malnoms (Lits, Mimot, Tutuna, Sadet, Totó, Chamalià, Massa-Bú, Titó, Tit, Xedes, Raru, Let, Chanques...); més a la seva esquerra -amb vestit negre- Donya Conxa: no podent presumir ja de joveneta, ho feia de "ben conservada"; així cada any se n'afegia quatre. Sota d'ella, Maria Antònia i, al darrera, Josep Pujadas Maresch al costat de Paquito Forgas. A l'extrem dret de la imatge Joaquim Xicoy; davant d'ell, assegudes, Matilde i Isabel Fotgas. Asseguts a terra: Josep Pujadas-Forgas, Rosa Ventosa, Joan Lill, Paco Careaga, Joan Ventosa i Alfred Arruga. Drets, des de l'esquerra de la imatge: Isabel Ventosa, Baby, les tres germanes Arruga-Forgas; Lolita i Teresa Forgas.

**Alfred Arruga-Forgas**

## Cloenda de la temporada de la Nit dels Amants del Cinema (NAC)

Una temporada més el NAC arriba a la seva fi i compleix d'aquesta manera la seva tercera edició, fet que el consolida com una oferta lúdica i cultural més de la nostra vila.

Des del 4 novembre, quan vam començar la temporada amb el documental de la II Fira d'Indians, fins al 2 juny, quan l'hem clos amb *Buenas noches y buena suerte*, hem pogut gaudir d'una sèrie de pel·lícules de gran qualitat i d'uns convidats de luxe que ens han il·lustrat amb els seus coneixements i han afavorit el diàleg i el col·loqui entre els assistents.

El NAC s'ha mantingut fidel a la seva filosofia d'oferir pel·lícules de rellevància però que al mateix temps convidessin a la reflexió i al debat. Per això s'han triat obres que tractessin diferents realitats i problemàtiques i que poguessin despertar l'interès entre el públic.

Així doncs, al llarg d'aquestes 8 sessions, hem vist films sobre la immigració, les creences religioses o la llibertat d'expressió, només per citar-ne alguns exemples. Tanmateix, a banda de les pel·lícules, un dels èxits del NAC ha estat poder reunir convidats de gran prestigi. El director Josep Maria Forn, autor d'una pel·lícula de culte com *La piel quemada*, el professor de teologia Joan Busquets, el fotògraf Claudi Valentí o el cineasta i col·leccionista Tomàs Mallol, són una petita mostra d'aquesta diversitat i qualitat en els convidats.

Per acabar d'arrodonir aquestes trobades de bon cinema i diàleg, cada sessió ha culminat amb coca i cava per a tots els assistents, que han pogut continuar la xerrada en un ambient distès i acollidor.



El col·leccionista icineasta  
Tomàs Mallol  
Foto: Carreras

## Tallers de labors i pintura: Exposició conjunta

El taller de pintura dirigit per la professora Lina Gil i el de labors coordinat per Rosa Vilà, han exposat part del treballs que les alumnes han realitzat durant el curs.

Amb les exposicions dels tallers que organitza l'ajuntament des d'octubre fins a juny, es donen per finalitzats els diferents cursos d'hivern de l'Escola per a Adults Casino Cultural (angles, català, alfabetització, manualitats – patchwork, labors, pintura i policromats).



### Curs d'estiu: Juliol i agost

Taller de pintura, Professora: Lina Gil

Horari:

-Per a adults i joves (més de 12 anys) els dijous de 10 a 12 del matí (diferents tècniques de pintura)

-Infantil (de 6 a 12 anys), el dimarts de 10 a 12 del matí (a part de pintura també es treballen les tècniques de fang i paper mache)

Lloc: Casino Cultural

Preu: Joves i Adults: 30 e/mes. Infantil 20 e/mes

Inscripcions: fins al 23 de juny a la biblioteca

Salvador Raurich de 5 a 8 de la tarda

Per a més informació: Tel. 972624305



## Normativa per a la instal·lació de parades al carrer durant la III Fira d'Indians

- Les sol·licituds s'han de formalitzar mitjançant una instància al Registre d'Entrada de l'Ajuntament de Begur.
- L'Ajuntament donarà prioritat a les sol·licituds de les persones empadronades al municipi de Begur.
- La condició indispensable per a la concessió d'una parada serà que aquesta ofereixi productes relacionats amb Cuba o amb la cultura indiana.
- Una Comissió de l'Àrea de Cultura de l'Ajuntament valorarà individualment cada sol·licitud i, en cas de ser aprovada, decidirà l'emplaçament de la parada en funció de les necessitats de la Fira.
- Els responsables de les parades seleccionades han de responsabilitzar-se de la infraestructura de la parada (taules, instal·lació elèctrica –es demana que sigui de baix consum–, cadires, etc.), procurant mantenir una estètica que es correspongui amb l'esperit de la Fira.
- S'establiran unes taxes que gravaran les parades organitzades amb voluntat de lucre.
- El termini de presentació d'instàncies per a sol·licitar la instal·lació d'una parada es clourà el dia 10 d'agost.



## Francesc Gimeno, un pintor Enamorat de Begur

La figuerenca Mariona Seguranyes ha publicat el llibre *Una visió artística de l'Empordanet*, dins la col·lecció dels Quaderns de Palafrugell. L'obra fa un repàs dels pintors vinculats a Palafrugell i rodalies durant els segles XIX i XX.

Artistes com Baldomer Gili, Jaume Ferrer o Francesc Gimeno són els primers que surten de l'estudi per pintar in situ els magnífics paisatges de la nostra costa i enceten així un nou concepte de pintura.

El llibre també ens acosta a retratistes com Leopold Ferrer o paisatgistes com Lluís Medir, Ignasi Genover o Josep Palau. De fet, indrets tan pintorescos i bells com Calella atreïen artistes d'arreu i eren font d'inspiració tant per als pintors locals com per als forans. Artistes com Joan Serra, per exemple, van convertir Calella en el fil conductor de la seva pintura.

Entre els autors contemporanis, Mariona Seguranyes ens apropa a l'obra de Josep Martinell, Rodolfo Candelario, Modest Cuixart o Josep Puig.

El capítol final del llibre està dedicat a Josep Pla, com a eix vertebrador del paisatge i la pintura de l'Empordanet. L'escriptor va captar de seguida la transcendència de Francesc Gimeno com a creador artístic que prenia com a base el paisatge empordanès. I és precisament en aquest punt on el llibre pot resultar més atractiu per als begurencs, ja que Gimeno se serví del nostre poble com a fons d'inspiració per a les seves obres.

Entre els anys 1916 i 1917 Gimeno s'instal·la a Begur per poder pintar el meravellós paisatge que ha descobert (en la mateixa casa de Fornells que posteriorment s'allotjarà Josep Pla). Així ho explica en una carta dirigida a la seva dona el 1916: "*Hay por estas costas de Bagur puntos de vista de una poesía encantadora. Las playas de Fornells, Satuna y Sarriera son encantadoras y dulces, quietas...*" Tant l'atrauen les nostres cales que, fins i tot, es planteja traslladar-se amb tota la seva família a Begur. D'aquesta seva estada a la nostra vila, en surten quadres magnífics com *Sa Tuna* (1916) o *Begur* (1917), que seran els més elogiats per la crítica.

Miquel Martín i Serra





## **BEGUR-CUBA:** *Una Història de Pel·lícula*

*La III Fira d'Indians ja és ben a prop i per això, un any més, us demanem la vostra col·laboració perquè aquest esdeveniment sigui tan exitós com en les dues edicions passades.*

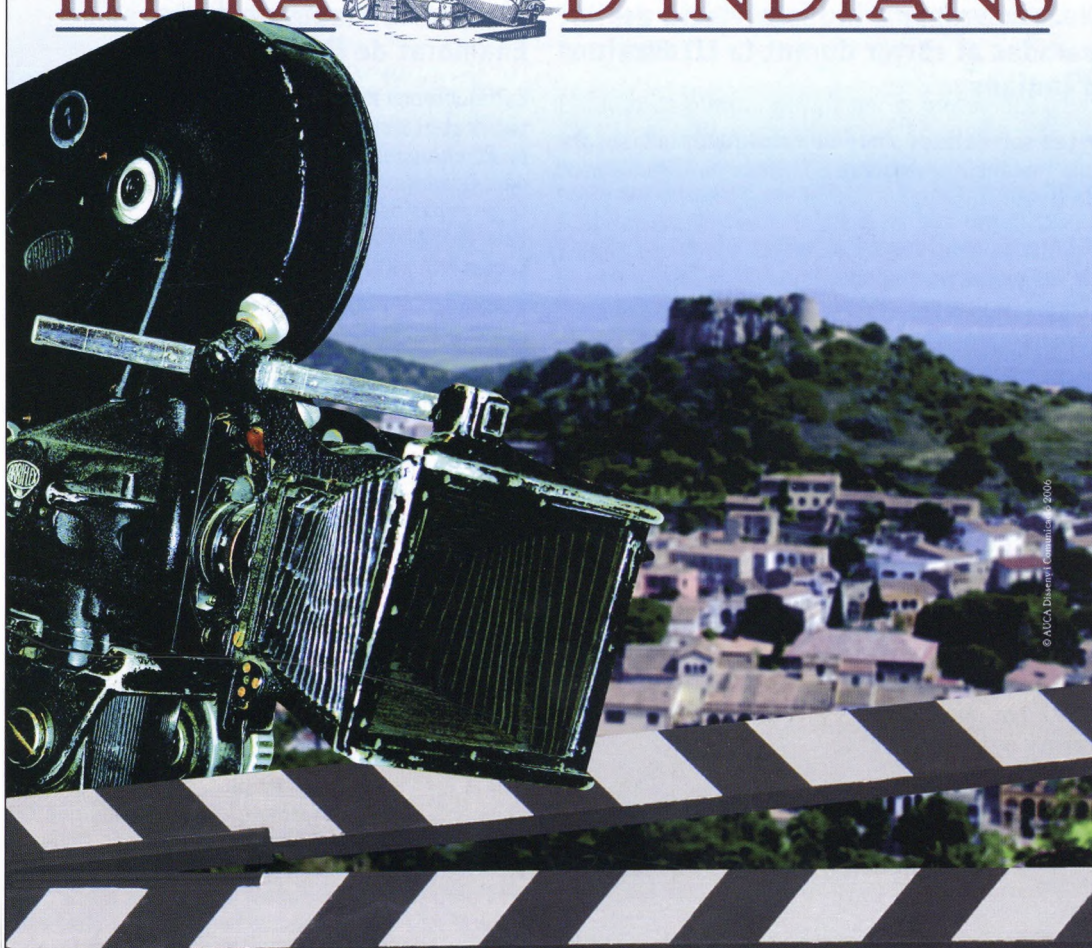
*La filosofia d'aquest any serà la mateixa que la dels anys anteriors. Tornarà a haver-hi parades amb productes típics, mostres d'artesans, gresca i balls pels carrers i activitats culturals. Un cop més ens agradaria que els carrers de la vila s'emplenessin de gent, de vida i de color.*

*Aquest any, per renovar un mica la Fira i donar-li un toc diferent, hem proposat el cinema com a fil conductor de les activitats.*

*Imagineu-vos que tots som actors i actrius i Begur és un gran plató on s'està rodant una pel·lícula sobre els indians. Per això ens cal, més que mai, que cada racó del poble recreï al màxim la decoració i l'ànima de Cuba. I per això, doncs, demanem la col·laboració de tots els ciutadans, a fi i efecte que no quedi cap carrer, cap façana ni cap cantonada del poble sense un alè indià.*

*Tots aquells que tingueu idees per a decorar els carrers o casa vostra, tots els que vulgueu col·laborar en aquesta festa de tot el poble, podeu adreçar-vos a la Rosa Tarrés (630 653 259), coordinadora de la decoració i el guarniment del carrers.*

# III FIRA D'INDIANS



# BEGUR-CUBA

## UNA HISTÒRIA DE PEL·LÍCULA

### 1, 2 i 3 DE SETEMBRE DE 2006

Organitza:



AJUNTAMENT DE BEGUR

Col·labora:

Museu del Cinema  
Zafre Rosa Tarrés i Marçal



Caixa de Girona  
[www.caixadegirona.es](http://www.caixadegirona.es)



Diputació de Girona



Generalitat  
de Catalunya